The inventory of linguistic relations used in the Copenhagen Dependency Treebanks

Matthias Buch-Kromann Morten Gylling-Jørgensen Lotte Jelsbech Knudsen Iørn Korzen Henrik Høeg Müller

Dept. of International Language Studies and Computational Linguistics Copenhagen Business School

May 18, 2010

Abstract

This manual describes the inventory of linguistic relations used in the Copenhagen Dependency Treebanks, a set of parallel treebanks for Danish, English, German, Italian, and Spanish annotated with respect to syntax, morphology, discourse, coreference, and translational equivalence. The manual is generated automatically from the CDT project's online relation spreadsheet.¹

¹http://spreadsheets.google.com/ccc?key=0ArjTKYTQS1lWcnNUWGJrX3lZTkxDc3QxYmlqWlRXQ1E&hl=

Contents

1	Introduction	2
2	Top-level relations: ANY	3
3	Syntactic relations: SYNTAX 3.1 Complement relations: SYNCOMP	5
	3.2 Adverbial adjunct relations: ADVERB	11 19
4	Morphological relations: MORPHOLOGY	27
	4.1 Compositional relations: MORPHCOMP	27
	4.2 Derivational relations: MORPHDERIV	29
	4.2.1 Prefix relations: PREFIX	29
	4.2.2 Suffix relations: SUFFIX	32
5	Discourse relations: DISCOURSE	39
	5.1 Functional relations: DISCFUNC	36
	5.2 Semantic relations: DISCSEM	41
6	Anaphor relations: ANAPHORA	45
	6.1 Coreference relations: coref	45
	6.2 Associative anaphor relations: assoc	46
7	Semantic relations: SEMANTICS	47
	7.1 Qualia relations: QUALIA	47
	7.2 Thematic role relations: SEMROLE	48
8	Word alignment relations: ALIGN	5 4
9	Rule schemata for complex relations: RULE	55
10	Relations misplaced outside the ANY hierarchy	58
\mathbf{A}	Overview tables	59
R	Index	70

Chapter 1

Introduction

This manual describes the relations used in the Copenhagen Dependency Treebanks. The relations are ordered in a hierarchy, where each relation may have zero or more immediate super types, and zero or more immediate subtypes. The relations are presented in detail in the following chapters, grouped by linguistic level and general relation type. Every time a relation is introduced, its name is written in the left margin, with an indication of its immediate super types and the row in the online CDT spreadsheet in which the relation was defined. An example is shown below.

relation The notation in the left margin indicates that we now describe the relation relation; is super it has immediate super type super and is defined in row 12 in the spreadsheet. When [12] describing a relation, we also lists its other properties, if relevant, including its:

- long name: we use short names in the annotation for brevity, but long names are sometimes more descriptive, so we provide these as an alias for the short relation name:
- deprecated names: when renaming relations, the old name is listed as a deprecated name for backwards compatibility, but it should be avoided in future annotation:
- immediate subtypes: the relation names that have been specified as the immediate subtypes of the relation;
- related types: lists the relations that are closely related to this relation, in some way or another, and which you might want to consult for clarification or additional information;
- examples: small annotated text examples that illustrate how the relation is used;

In PDF versions of this document, relation names are clickable so that you can navigate through the relation hierarchy by clicking on the relation names.

Chapter 2

Top-level relations: ANY

ANY: directed relation

DIM: dimension

DIM:LEVEL: dimension: linguistic level

DIM:TYPE: dimension: relation type

+: segment concatenation

IDIOM: idiomatic relation

PRIM: primary dependency relation

ADJ: adjunct relation

COMP: complement relation

SEC: secondary dependency relation

Figure 2.1: The relations matching ANY-SYNTAX-MORPHOLOGY-DISCOURSE-ANAPHORA-SEMANTICS-ALIGNMENT-RULE.

ANY Directed relation. An arbitrary directed relation between two tokens. The arrow [4] goes from parent (head, governor, nucleus) to child (dependent, satellite).

Subtypes: DIM RULE.

DIM *Dimension* (long: DIMENSION). A dimension in the hierarchy. Eg, linguistic level and isa ANY relation type.

[5] Subtypes: DIM:LEVEL DIM:TYPE.

DIM:LEVEL Dimension: linguistic level. Dimension specifying the linguistic level of the relation. isa DIM The classification of relations into linguistic levels is slightly arbitrary (there will be

[6] borderline cases where there is no single natural classification), and does not carry any deep linguistic significance. It is more a question about linguistic convention and research tradition than about any deep underlying difference between relations.

Subtypes: ALIGN ANA DISC MORPH SEM SYN.

DIM:TYPE Dimension: relation type. Dimension specifying the type of the relation.

isa DIM Subtypes: + IDIOM PRIM SEC.

[7]

+ Segment concatenation (long: CONCATENATION). A concatenation relation between is DIM:TYPE two adjacent segments. This relation is used if an indecomposable lexeme has mis-takenly been segmented into two segment. Lexicalized complex expressions are

instead marked as IDIOM relations with the "#" suffix.

IDIOM *Idiomatic relation*. Idiomatic relation. Ie, relations between tokens in a complex is a DIM:TYPE lexicalized expression.

[31] Subtypes: PRIM "#".

PRIM Primary dependency relation (long: PRIMARY). A primary dependency relation. Ie, a isa DIM:TYPE relation which specifies the primary head (the governor) of a token (the dependent).

[24] Subtypes: ADJ COMP.

ADJ Adjunct relation (long: ADJUNCT). A primary adjunct relation.

isa PRIM Subtypes: DISCFUNC DISCSEM SYNADJ.

[26]

COMP Complement relation (long: COMPLEMENT). A primary complement relation.

isa PRIM Subtypes: "@" adverb SYNCOMP.

[25]

SEC Secondary dependency relation (long: SECONDARY). A secondary dependency relation. is a DIM:TYPE Eg, the secondary dependency relation in filler-gap constructions such as relatives

without a relative pronoun (the relativized noun is a secondary dependent of the relative verb), raising and control constructions, and elliptic coordinations.

Subtypes: "[" PRIM "]" "{" SEM "}".

Chapter 3

Syntactic relations: SYNTAX

SYN: syntax level

Figure 3.1: The relations matching SYNTAX-SYNCOMP-SYNADJ.

SYN Syntax level (long: SYNTAX). A relation at the syntactic level. Ie, a relation between is a DIM:LEVEL segments within a sentence, but between different lexical units.

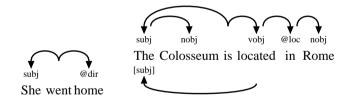
Subtypes: SYNADJ SYNCOMP.

Complement relations: SYNCOMP 3.1

SYNCOMP Syntactic complement.

isa COMP SYN Subtypes: @space @time aobj avobj dobj fobj gobj iobj n
obj numa numm part pobj possd possr pred qobj robj subj vobj.

Valency-bound location/direction adverbial. @space Related types: dir loc. isa SYNCOMP [79]



[95]

@time Valency-bound time adverbial. A valency bound time expression. Formerly analyzed as locative object, but we have decided to provide a general mechanism (@) for converting adverbial relations into valency-bound relations.

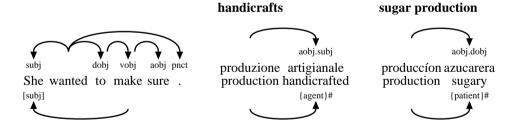
Related types: cont dur ext hab prec succ.



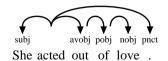
SYNCOMP: syntactic complement @space: valency-bound location/direction adverbial @time: valency-bound time adverbial aobj: adjectival object avobj: adverbial object dobj: direct object fobj: filler object gobj: genitive object iobj: indirect object nobj: nominal object numa: additive numeral complement numm: multiplicative numeral complement part: verbal particle pobj: prepositional object possd: possessed complement possr: possessor complement pred: predicative predo: object predicative preds: subject predicative qobj: quotational object robj: reflexive object subj: subject expl: expletive subject vobj: verbal object

Figure 3.2: The relations matching SYNCOMP.

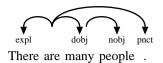
aobj Adjectival object. If the adverbial object is part of a NP which nucleus is deisa SYNCOMP verbal, the following annotation possibilities are available: aobj.subj{SEMROLE} aobj.dobj{SEMROLE} aobj.pobj{SEMROLE} aobj.iobj{SEMROLE} The relevant semantic roles in this context are agent, patient, recipient, experient, location. Related types: avobj.



Adverbial object. avobi Related types: aobj part. isa SYNCOMP [87]



dobj Direct object. Related types: iobj robj. isa SYNCOMP [75]



dobj nobj pnct He has a ball .

fobj Filler object. NO LONGER IN USE; see gapping constructions.

Related types: GAP.

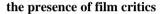
isa SYNCOMP [88]

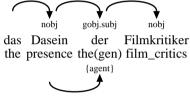
N/A

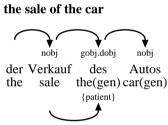
isa SYNCOMP

gobj Genitive object. If the genitive object is part of a NP which nucleus is deverbal, the following annotation possibilities are available: gobj.subj{SEMROLE} gobj.dobj{SEMROLE} gobj.pobj{SEMROLE} gobj.iobj{SEMROLE} The relevant semantic roles in this context are agent, patient, recipient, experient, location.

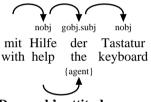
Related types: SEMROLE attrg.



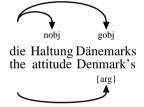




with help from the keyboard



Denmark's attitude

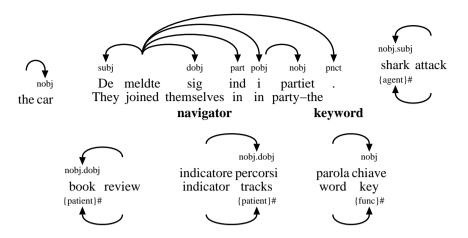


iobj Indirect object. isa SYNCOMP Related types: dobj. [78]

> subj iobj dobj nobj He gave her a kiss

nobj Nominal object. If the nominal object is part of a NP which nucleus is deverbal, the isa SYNCOMP following annotation possibilities are available: nobj.subj{SEMROLE} nobj.dobj{SEMROLE} $nobj.pobj\{SEMROLE\}\ nobj.iobj\{SEMROLE\}\ The\ relevant\ semantic\ roles\ in\ this$ context are agent, patient, recipient, experient, location.

They joined the party.



numa isa SYNCOMP

 ${\bf numa} \ \ Additive \ numeral \ complement.$

Related types: numm.

[89]

numa

hundred two

numm isa SYNCOMP

 ${\bf numm} \quad \textit{Multiplicative numeral complement}.$

SYNCOMP Related types: numa.

[90]

numm two hundred

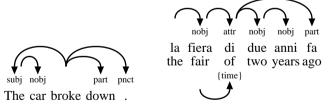
 $\begin{array}{c} \mathbf{part} \\ \mathrm{isa} \ \mathrm{SYNCOMP} \end{array}$

Verbal particle. Verbal particle.

Related types: avobj.

[91]

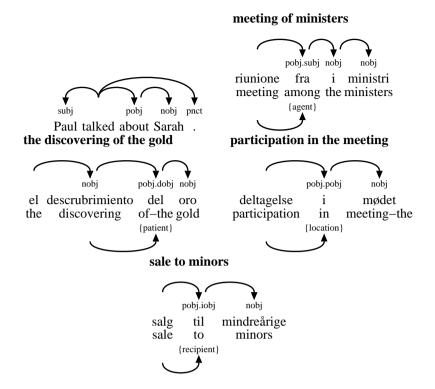
the fair two years ago



pobj isa SYNCOMP

Prepositional object. If the prepositional object is part of a NP which nucleus is deverbal, the following annotation possibilities are available: pobj.subj{SEMROLE} pobj.dobj{SEMROLE} pobj.dobj{SEMROLE} pobj.iobj{SEMROLE} The relevant semantic roles in this context are agent, patient, recipient, experient, location.

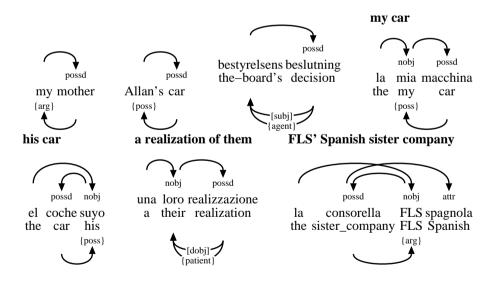
Related types: SEMROLE avobj.



isa SYNCOMP [92]

possed Possessed complement. The possessed complement in a possessive construction. Possession is understood in a syntactic sense as any construction with a clitic genitive marker, not necessarily as possession in a narrow semantic sense. A better name may be chosen for this relation in the future.

Related types: "{"\$PRIM"}" SEMROLE poss possr.



isa SYNCOMP

[93]

Possessor complement. NO LONGER IN USE

The possessor complement in a possessive construction. Possession is understood in a syntactic sense as any construction with a clitic genitive marker, not necessarily as possession in a narrow semantic sense. A better name may be chosen for this relation in the future.

Related types: poss possd.

pred Predicative.

isa SYNCOMP Subtypes: predo preds.

[80] Related types: predo preds.

V->predicative, P->predicative

predo Object predicative.

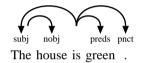
isa pred

Related types: preds.

[82]

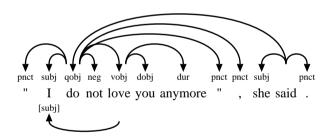


preds Subject predicative. isa pred Related types: predo. [81]



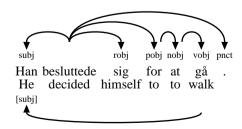
qobj Quotational object. A phrase or discourse segment functioning as directly quoted is a SYNCOMP speech, typically by an attribution verb. Indirect speech is analyzed as "dobj" or [94] "nobj".

Related types: xpl.



robj Reflexive object. isa SYNCOMP Related types: dobj. [84]

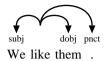
He decided to walk.



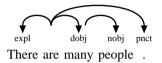
subj Subject. A subject relation.

is a $\operatorname{SYNCOMP}\$ Subtypes: expl.

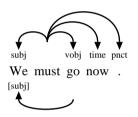
[73] Related types: expl.



expl Expletive subject. isa subj Related types: subj. [74]



vobj Verbal object.
isa SYNCOMP Related types: "["\$PRIM"]".
[83]



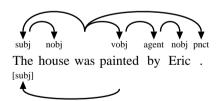
3.2 Adverbial adjunct relations: ADVERB

ADVERB Adverbial (deprecated other). V/N/P->adverbial

is a SYNADJ Subtypes: agent ben cause comp conc concom cond cons degr exem man neg other prg source space [134] struct time.

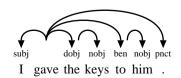
agent Agent adverbial. The passivized agent in passives.

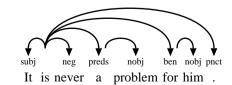
isa ADVERB [172]



ben Benefactive adverbial. Free dative isa ADVERB Related types: pobj.

[171]

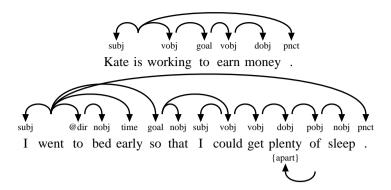




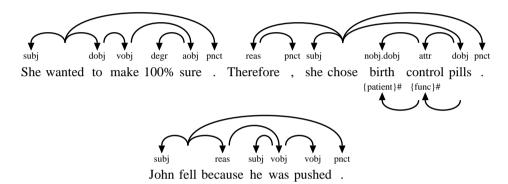
```
ADVERB: adverbial
   agent: agent adverbial
   ben: benefactive adverbial
   cause: causation adverbial
       goal: goal adverbial
       reas: reason adverbial
   comp: comparison adverbial
   conc: concession adverbial
   concom:
   cond: condition adverbial
   cons: consequence adverbial
   degr: degree adverbial
   exem: example adverbial
   man: manner adverbial
       accom: companionship adverbial
       inst: instrument adverbial
   neg: negation adverbial
   other: other adverbial
   prg: pragmatic adverbial
       att: attitude adverbial
       discmark: sentence-initial discourse marker
       epi: epistemic adverbial
       eval: evaluation adverbial
       focal: focalizer adverbial
       pcond: pragmatic condition adverbial
   source: source attribution adverbial
   space: space adverbial
       dir: direction adverbial
       loc: location adverbial
   struct: text-structuring or connective adverbial
       add: additive adverbial
       bg: background adverbial
       contr: contrast adverbial
       elab: elaboration advebial
   time: time adverbial
       cont: contemporaneity adverbial
       dur: duration adverbial
       ext: extent/frequency adverbial
       hab: habituality adverb
       prec: precedence adverbial
       succ: succession adverbial
```

Figure 3.3: The relations matching ADVERB.

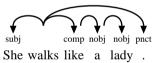
cause Causation adverbial. Causation adverbial. Describes why the event occurred.
 isa ADVERB Subtypes: goal reas.
 [160]
 goal Goal adverbial. Describes the intended goal of the event/action.
 isa cause Related types: reas.
 [161]



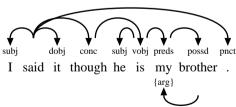
 $\begin{array}{lll} \textbf{reas} & Reason \ adverbial. \ Describes \ the \ cause \ of \ the \ event/action. \\ \hline \text{[162]} & \\ \end{array}$ Related types: goal.



 $\begin{array}{c} \mathbf{comp} \quad Comparison \ adverbial \ (\text{deprecated compare}). \ Comparison \\ \text{isa ADVERB} \\ \text{[166]} \end{array}$

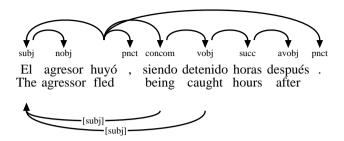


 ${f conc}$ Concession adverbial. Describes the concession of the event/action. is a ADVERB [165]



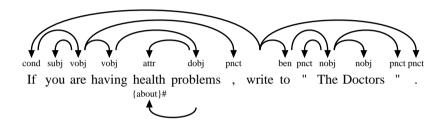
 $\begin{array}{c} \textbf{concom} & \textbf{.} & \textbf{Gerunds in Romance} \\ \textbf{isa ADVERB} & \textbf{Related types: vobj.} \\ \textbf{[169]} \\ \end{array}$

The agressor fled and/but got caught hours later.



 $\begin{array}{ccc} \textbf{cond} & \textit{Condition adverbial}. \ \ \text{Describes the condition of the event/action}. \\ \text{is a ADVERB} & \text{Related types: pcond}. \\ \end{array}$

[164]



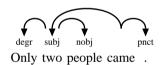
cons Consequence adverbial. Describes the consequence of the event/action.

isa ADVERB Related types: xtop.

[163]

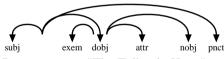
 $\begin{array}{ccc} \textbf{degr} & \textit{Degree adverbial}. \ \ \text{Modifies the object or verbal by degree} \\ \text{is a ADVERB} & \text{Related types: focal.} \end{array}$

[170]



 $\bf exem$ $\it Example \it adverbial \it (deprecated ex).$ Exemplification; subordinated the object which is is a ADVERB $\it added$ to a list.

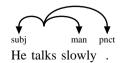
[168]



Poe wrote e.g. "The Tell-tale Heart"

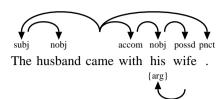
 ${\bf man}~~Manner~adverbial.$ The way things are done is a ADVERB ~ Subtypes: accom inst.

[157] Related types: fpredo.



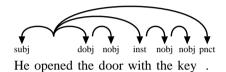
accom Companionship adverbial (deprecated comp). Companionship isa man Related types: man.

[158]



 $\begin{array}{ll} \textbf{inst} & Instrument \ adverbial. \ Instrument/means} \\ \text{isa man} & \text{Related types: man.} \end{array}$

[159]

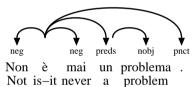


neg Negation adverbial. Negation of a verbal

isa ADVERB [173]



It's never a problem.



She never lied



Ella no mintio nunca She not lied never

other Other adverbial.

isa ADVERB

prg Pragmatic adverbial. Sentence level.

isa ADVERB Subtypes: att discmark epi eval focal pcond.

[135]

 $\begin{array}{ll} \textbf{att} & Attitude \ adverbial. \ \text{Regarding attitude} \\ \text{isa prg} & \text{Related types: epi eval.} \end{array}$

[139]



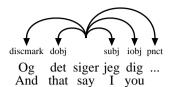
The weather is unfortunately bad .

discmark Sentence-initial discourse marker. Discourse marker isa prg Related types: coord.

[141]

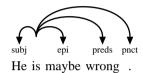
And I'm telling you...

But I'm telling you...

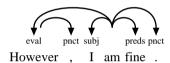




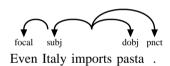
epi Epistemic adverbial. Regarding the level of truth in the expression isa prg
 Related types: att eval.



eval Evaluation adverbial. Evaluating adverbials is a prg Related types: att epi. [140]

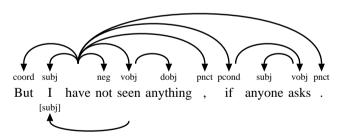


focal Focalizer adverbial. Focalization of a noun isa prg Related types: degr. [136]



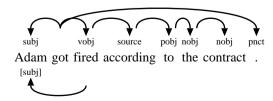
pcond Pragmatic condition adverbial (deprecated prgcond). Pragmatic condition is a prg Related types: cond.

[137]



 ${\bf source}~Source~attribution~adverbial.$ Reference/source is a ADVERB

[167]



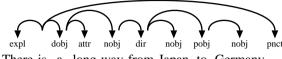
space Space adverbial. Space adverbials

isa ADVERB Subtypes: dir loc.

[154]

Direction adverbial. Movement from one place to another; direction dir Related types: loc. isa space

[156]



There is a long way from Japan to Germany .

loc Location adverbial. Location

isa space

Related types: dir.

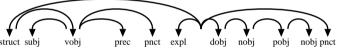
[155]



struct Text-structuring or connective adverbial. Connectives and text structuring adverisa ADVERB bials

[142]Subtypes: add bg contr elab.

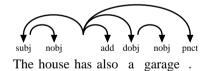
Related types: bg contr.



I mentioned earlier, there is no doubt about it

add Additive adverbial. Additive information

isa struct [146]

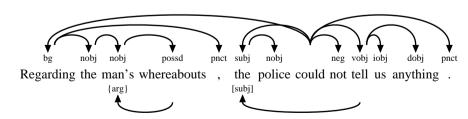


bg Background adverbial. Background information

isa struct

Related types: struct.

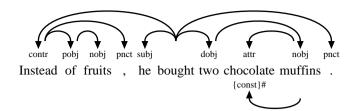
[143]



contr Contrast adverbial. Opposition

Related types: struct. isa struct

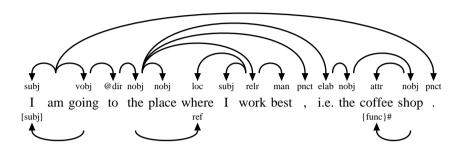
[144]



elab Elaboration advebial. More detailed description

isa struct

[145]



time *Time adverbial*. Time relating adverbials is a ADVERB Subtypes: cont dur ext hab prec succ.

[147]





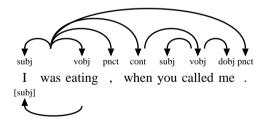
The Smiths arrive sunday .



Ella no mintio nunca She not lied never

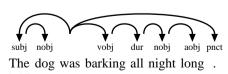
cont Contemporaneity adverbial. Contemporaneity is time.
Related types: time.

[151]



 $\begin{array}{ll} \textbf{dur} & Duration \ adverbial. \ Duration \\ \text{is a time} & \text{Related types: ext hab.} \end{array}$

[148]



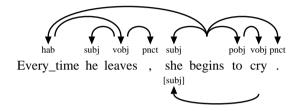
[subj]

ext Extent/frequency adverbial (deprecated freq). Frequency; extention Related types: dur hab. isa time [153]

He called her seven times .

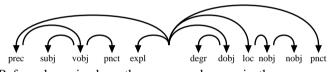
hab Habituality adverb. Habitual; repeated habit isa time Related types: dur ext.

[152]



prec Precedence adverbial. Precedence

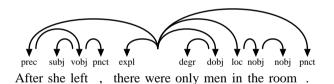
isa time [149]



Before she arrived , there were only men in the room .

succ Succession adverbial. Succesion

isa time [150]



3.3 Other adjunct relations: SYNADJ

SYNADJ Syntactic adjunct.

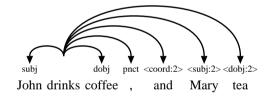
isa ADJ SYN Subtypes: ADVERB GAP app attr attrg conj coord correl fpred mod name pnct rel voc xtop. [71]

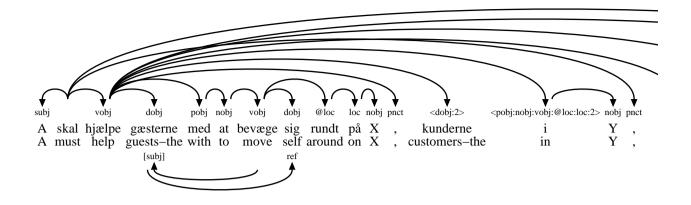
isa SYNADJ

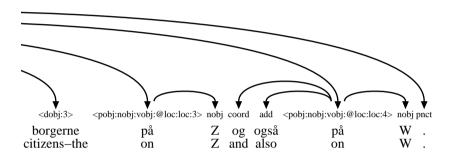
GAP Gapping dependent (long: GAPPING). A relation between a gapping dependent in a secondary conjunct and the head of the first conjunct. In gapping coordinations, the secondary conjuncts have an elided head, so the remaining material in the secondary conjuncts is instead analyzed as gapping dependents of the head of the first conjunct. In the final CDT annotation, the annotation of gapping dependents will eventually be used to insert a phonetically empty head for the gapped conjuncts, and the gapping dependents will be attached to this gapped head. Subtypes: "<" PRIM ... ":" INTEGER ">".

```
SYNADJ: syntactic adjunct
    GAP: gapping dependent
       "<" PRIM ... ":" INTEGER ">": gapping dependent
    app: apposition
       appa: parenthetic apposition (comma)
          xpl: explication
       appr: restrictive apposition (no comma)
    attr: attributive
    attrg: genitive attributive
    conj: conjunct relation
    coord: coordinator relation
   correl: correlative coordinator relation
    fpred: free predicative
       fpredo: free direct-object predicative
       fpreds: free subject predicative
   mod: modifier/adverbial
       modp: parenthetic modifier
    name: part of name
       namef: first name
       namel: last name
       title: person title
    pnct: punctuation
    rel: relative clause
       relelab: elaborating relative clause
       relpa: parenthetic relative clause
       relr: restrictive relative clause
    voc: vocative
   xtop: external topic with resuming pronoun
```

Figure 3.4: The relations matching SYNADJ-ADVERB.



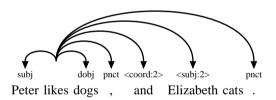




"<" PRIM ... ":" Gapping dependent. First conjunct->gapping dependent

INTEGER ">" isa GAP RULE

AP RULE [357]



app Apposition.

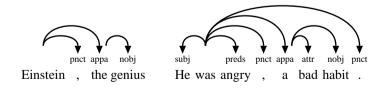
isa SYNADJ Subtypes: appa appr.

[109] Related types: appa appr.

appa Parenthetic apposition (comma).

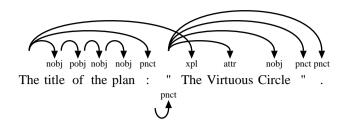
isa app Subtypes: xpl.

[110] Related types: appr xpl.

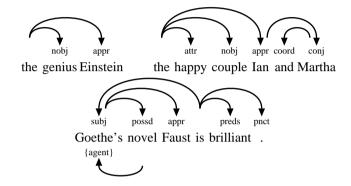


 ${f xpl}$ Explication. Explication of an NP or VP. is a appa Related types: qobj.

[123]

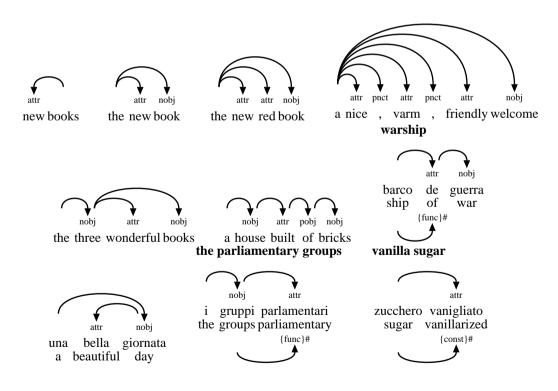


appr Restrictive apposition (no comma).
isa app Related types: appa.
[111]

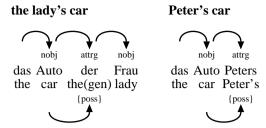


attr Attributive (deprecated attrd attrr). In Germanic languages, adjectives modify the deisa SYNADJ terminer; in Romance languages, adjectives modify the noun even if there is a de[107] terminer

Related types: SEMROLE attrg pobj.

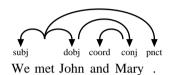


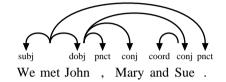
attrg Genitive attributive.
isa SYNADJ Related types: SEMROLE gobj.
[108]



conj Conjunct relation. isa SYNADJ Related types: co

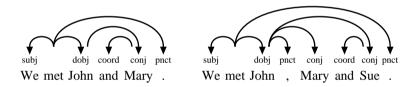
sa SYNADJ [99] Related types: coord correl.





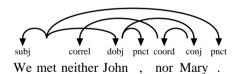
coord Coordinator relation. A dependency relation between a coordinating conjunction is a SYNADJ and a secondary conjunct. The coordinator is analyzed as a dependent of the secondary conjunct. Secondary conjuncts are in turn analyzed as "conj"-dependents of the first conjunct.

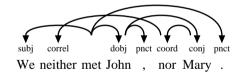
Related types: conj correl discmark.



correl Correlative coordinator relation.
a SYNADJ Related types: conj coord.

isa SYNADJ [101]





 $\begin{array}{ccc} \textbf{fpred} & \textit{Free predicative}. \\ \text{is a SYNADJ} & \text{Subtypes: fpredo fpreds}. \\ & & \text{Related types: fpredo fpreds}. \end{array}$

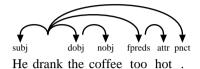
V->free predicative

fpredo Free direct-object predicative. isa fpred Related types: fpreds man. [106]



Terrified she walked down the street .

fpreds Free subject predicative. isa fpred Related types: fpredo. [105]



 $oxdot{\mathbf{mod}}$ Modifier/adverbial. Deprecated name for adverbials is a SYNADJ Subtypes: modp.

[129]

 ${f modp}$ Parenthetic modifier. Deprecated name for parenthetic modifiers is a mod

native Part of name. Part of a name. isa SYNADJ Subtypes: namef namel title.

[117]

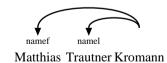


namef First name. A first name. isa name Related types: namel title. [118]



namel Last name. A second last name is a name Related types: namef title.

[119]



title Person title. A title in a name. If the is the title is determinated by an article, eg. is a name the director Smith, the title must be annotated as "nobj" and the name as "appr".

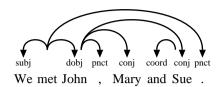
[120] Related types: namef namel.



pnct Punctuation.

isa SYNADJ

[102]



rel Relative clause.

isa SYNADJ Subtypes: relelab relpa relr.

Related types: relelab relpa relr. [112]

$$N->V, V->V$$

relelab Elaborating relative clause. Ledsætning med sætningsantecedent i hovedsætning; da:

isa rel hvilket, it: il che, cosa che [115]Related types: relpa relr.

V -> V

relpa Parenthetic relative clause.

isa rel [114] Related types: relelab relr.

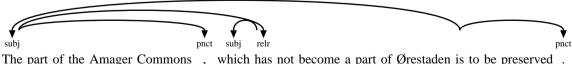
Consideration must be given to a higher degree to the nature north of Bella Centre , where 31 hectares in all



will be exempt on environmental grounds .

relr Restrictive relative clause.

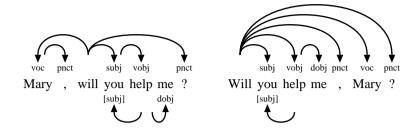
isa rel Related types: relelab relpa. [113]



The part of the Amager Commons , which has not become a part of Ørestaden is to be preserved . ref

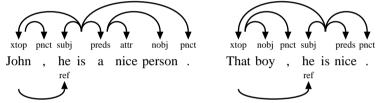
 ${\bf voc}~$ $\it Vocative.$ Vocative specification. The person to whom the statement is directed. is a SYNADJ

[122]

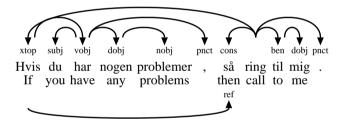


xtop External topic with resuming pronoun. An external topic is a sentence-initial NP is a SYNADJ whose only function is to provide the antecedent for a pronoun later in the sentence. [116] Eg in "John, he is a nice person". Here "John" is the "xtop" of "is", and "he" is the subject of "is".

Related types: cons ref.



If you are having any problems, call me.



Chapter 4

Morphological relations: MORPHOLOGY

```
MORPH: morphology level
"§" PRIM: morphology specification
```

Figure 4.1: The relations matching MORPHOLOGY-MORPHCOMP-MORPHDERIV.

MORPH Morphology level (long: MORPHOLOGY). A relation at the morphological level. Ie, a isa DIM:LEVEL relation between segments within a word.

[15] Subtypes: "\\$" PRIM MORPHCOMP MORPHDERIV.

"§" PRIM Morphology specification. is a MORPH RULE

[360]

4.1 Compositional relations: MORPHCOMP

MORPHCOMP: compositional semantic relations
ABOUT: noun-noun compound (about)
AGENT: noun-noun compound (agentive)
CONST: noun-noun compound (constitutive)
EVAL: noun-noun compound (evaluative)
FUNC: noun-noun compound (function)
ORIGIN: noun-noun compound (origin)
OTHER: noun-noun compound (other)
POS: noun-noun compound (position)
POSS: noun-noun compound (possession)
RESEM: noun-noun compound (resemblance)
TIME:MC: noun-noun compound (time)

Figure 4.2: The relations matching MORPHCOMP.

MORPHCOMP Compositional semantic relations. A semantic relation is created between two (or isa MORPH more) elements which could potentially be used as stems. (A compound contains at [255]least two roots.) Subtypes: ABOUT AGENT CONST EVAL FUNC ORIGIN OTHER POS POSS RESEM TIME:MC. **ABOUT** Noun-noun compound (about). Non-head has an aboutness meaning wrt. head. isa MORPHCOMP (theme: skattelov 'tax law' = lov - [skat]te/ABOUT) [347]**AGENT** Noun-noun compound (agentive). Non-head has an agentive meaning wrt. head. isa MORPHCOMP (agent: politikontrol 'police control' = kontrol –politi/AGENT) [339]**CONST** Noun-noun compound (constitutive). Non-head has a constitutive meaning wrt. isa MORPHCOMP head. [338](constitutive: træbord 'wooden table' = bord -træ/CONST) **EVAL** Noun-noun compound (evaluative). Non-head has an evaluative meaning wrt. head. isa MORPHCOMP [345]coche de lujo 'luksusbil' FUNC Noun-noun compound (function). Non-head has a functional meaning wrt. head. isa MORPHCOMP (function: krigsskib 'war ship' = skib – [krig]s/FUNC) [341]**ORIGIN** Noun-noun compound (origin). Non-head has a meaning of origin wrt. head. isa MORPHCOMP (origin: rørsukker 'cane sugar' = sukker –rør/ORIGIN) [340]**OTHER** Noun-noun compound (other). If in doubt about the meaning relation between head isa MORPHCOMP and non-head. [348]POS Noun-noun compound (position). Non-head has a locative meaning wrt. head. isa MORPHCOMP (position: loftlampe 'ceiling lamp' = lampe -loft/POS) [343]POSS Noun-noun compound (possession). Non-head has a possessive meaning wrt. head. isa MORPHCOMP [342](possession: politibil = bil-politi/POSS **RESEM** Noun-noun compound (resemblance). Denotations of head and non-head resemble isa MORPHCOMP each other. [346]silla de tijeras 'saksestol' [klapstol], válvula de mariposa 'sommerfugleventil' **TIME:MC** Noun-noun compound (time). Non-head has a temporal meaning wrt. head. isa MORPHCOMP (time: oktoberregn 'October rain' = regn – oktober/TIME) [344]

4.2 Derivational relations: MORPHDERIV

MORPHDERIV: derivational semantic relations

Figure 4.3: The relations matching MORPHDERIV-PREFIX-SUFFIX.

isa MORPH an affix

MORPHDERIV Derivational semantic relations. A semantic relation is created between a base and

[254]Subtypes: PREFIX SUFFIX.

4.2.1 Prefix relations: PREFIX

PREFIX: semantic relations appearing with prefixes

ASPEC: aspectual dimension ASPEC:cause: causation ASPEC:iter: iteration ASPEC:reflex: reflexivity ASPEC:resul: result ASPEC:rev: reversion ASPEC:term: termination

GRAD: graduation GRAD:qual: quality GRAD:size: size LOC: location

LOC:dir: direction LOC:pos: position LOC:proce: origin MOD: modification

> MOD:cuant: quantification MOD:man: manner

MOD:qual: qualification NEG: negation

NEG:oppo: opposition NEG:priv: privation

PRE:other: other prefix relation

TIME§: time TRANS: transitivity

Figure 4.4: The relations matching PREFIX.

PREFIX Semantic relations appearing with prefixes. A semantic relation is created between isa MORPHDERIV a base and a prefix.

[257]Subtypes: ASPEC GRAD LOC MOD NEG PRE:other TIME§ TRANS.

isa PREFIX

ASPEC Aspectual dimension. Prefix conveys an asepctual dimension in a broad sense. Subtypes: ASPEC:cause ASPEC:iter ASPEC:reflex ASPEC:resul ASPEC:rev ASPEC:term.

[274]

ASPEC:cause Causation. Prefix conveys causation. isa ASPEC [277](causative: acallar 'silence' = callar -a/ASPEC:cause) **ASPEC:iter** *Iteration*. Prefix conveys iteration. isa ASPEC [276] (iterative: redefine = define -re/ASPEC:iter) **ASPEC:reflex** Reflexivity. Prefix conveys reflexivity. isa ASPEC [278](reflexive: autopilot = pilot -auto/ASPEC:reflex) **ASPEC:resul** Result. Prefix conveys result. isa ASPEC [280] (resultative: fastnagle 'rivet' = nagle -fast/ASPEC:resul) **ASPEC:rev** Reversion. Prefix conveys reversion. isa ASPEC [275](reversion: deactivate = activate -de/ASPEC:rev) **ASPEC:term** *Termination*. Prefix conveys termination. isa ASPEC [279](terminative: oplåse 'open' = låse –op/ASPEC:term) **GRAD** Graduation. Prefix conveys graduation in a broad sense. isa PREFIX Subtypes: GRAD:qual GRAD:size. [271] **GRAD:**qual Quality. Prefix conveys quality. isa GRAD [273](quality: supercomputer = computer -super/GRAD:qual) **GRAD:size** Size. Prefix conveys size. isa GRAD [272](size/quantity: minibar = bar -mini/GRAD:size) LOC Location. Prefix expresses location in a broad sense. isa PREFIX Subtypes: LOC:dir LOC:pos LOC:proce. [260]LOC:dir Direction. Prefix expresses direction. isa LOC

[262]

(direction/origin: deverbal = verbal -de/LOC:dir)

LOC:pos Position. Prefix expresses position. isa LOC [261] (position: intramural = mural –intra/LOC:pos) LOC:proce Origin. Prefix conveys origin. isa LOC [263] (origin: extraer: = traer -ex/LOC:proce) MOD Modification. Prefix conveys modification in a broad sense. isa PREFIX Subtypes: MOD:cuant MOD:man MOD:qual. [282]MOD:cuant Quantification. Prefix conveys quantification. isa MOD [283] (quantification: multicultural = cultural -multi/MOD:quant) MOD:man Manner. Prefix conveys manner. isa MOD [284] (manner: maleducado = educado -mal/MOD:man) MOD:qual Qualification. Prefix conveys qualification. isa MOD [285](qualification: paleochristian = christian –paleo/MOD:qual) **NEG** Negation. Prefix conveys negation in a broad sense. isa PREFIX Subtypes: NEG:oppo NEG:priv. [268]**NEG:oppo** Opposition. Prefix conveys opposition. isa NEG [269] (opposition: antihero = hero –anti/NEG:oppo) **NEG:priv** Privation. Prefix conveys privation. isa NEG [270](privation: desalt = salt -de/NEG:priv) **PRE:other** Other prefix relation. If in doubt about the meaning conveyed by the prefix isa PREFIX **TIMAS** Time. Prefix conveys time in a broad sense. isa PREFIX TRAMS Transitivity. Prefix conveys transitivity. isa PREFIX [281]

(transitivising: påsejle 'collide': sejle -på/TRANS)

4.2.2 Suffix relations: SUFFIX

SUFFIX Semantic relations appearing with suffixes. A semantic relation is created between isa MORPHDERIV a base and a suffix.

[258] Subtypes: AUG DENOM DENUM DER DEV DEVN DIMIN NOPRED PEJ QUAL.

AUG Augmentation. Suffix conveys augmentation.

isa SUFFIX

[287]

(augmentative: perrazo 'big dog' = perro +azo/AUG)

DENOM Noun-adjective derivation. Suffix creates denominal adjectives in a broad sense. isa SUFFIX Subtypes: DENOM:disp DENOM:eff DENOM:other DENOM:poss DENOM:resem.

[323]

DENOM:disp Noun-adjective derivation (disposition). Suffix creates denominal adjectives that isa DENOM express disposition.

[331]

"que tiene afición por N" (mujeriego - "que afición por las mujeres" 'kvindeglad/som er glad for kvinder')

DENOM:eff Noun-adjective derivation (effect). Suffix creates denominal adjectives that express is a DENOM an effect.

[332]

"que causa simpatía" (simpático – "que causa simpatía" 'sympatisk/som vækker sympati')

DENOM:other Noun-adjective derivation (other). If in doubt about the meaning conveyed by the isa DENOM suffix [333]

DENOM:poss Noun-adjective derivation (possession). Suffix creates denominal adjectives that isa DENOM express possession.

[330]

"que posee/tiene/lleva N" (barbudo - "que lleva barba" 'skægget/som bærer skæg')

DENOM:rel Noun-adjective derivation (relational). Suffix creates denominal adjectives with a isa DENOM relational meaning.

[324] Subtypes: DENOM:rel.deono DENOM:rel.norm.

ENOM:rel.deono Noun-adjective derivation (naming). Suffix creates relational adjectives with the isa DENOM:rel meaning of "naming".

[326] Subtypes: DENOM:rel.deono.pers DENOM:rel.deono.place.

NOM:rel.deono.per*Soun-adjective derivation (naming persons)*. Suffix creates relational adjectives with sa DENOM:rel.deono the meaning of "naming" persons.

[327]

Cervantino 'som har at gøre med Cervantes'

NOM:rel.deono.plaNeun-adjective derivation (naming places). Suffix creates relational adjectives with sa DENOM:rel.deono the meaning of "naming" of places.

[328]

Madrileño 'som har at gøre med/kommer fra Madrid'

DENOM:rel.norm Noun-adjective derivation (normal). Suffix creates relational adjectives with a "norisa DENOM:rel mal" meaning aspect.

[325]

(denominal adjective: presidential = president +ial/DENOM:rel.norm)

DENOM: resem Noun-adjective derivation (resemblance). Suffix creates denominal adjectives that isa DENOM express resemblance.

[329]

"que se parece a N" (sanchopancesco – "que se parece a Sancho Panza" 'sanchopanzask/som ligner Sancho Panza')

DENUM Adjective-numeral derivation. Suffix creates denumeral adjectives in a broad sense.

isa SUFFIX Subtypes: DENUM:mult DENUM:ord DENUM:part.

[334]

 $\textbf{DENUM:mult} \quad \textit{Adjective-multiplicative derivation}. \ \text{Suffix creates multiplicative numerals}.$

isa DENUM

[337]"kardinal=cinco - multiplikativ=quíntuplo" 'fem/femdobbelte'

DENUM:ord Adjective-ordinal derivation. Suffix creates ordinals.

isa DENUM

[335]

"kardinal=dos – ordinal=segundo" 'to/anden'

DENUM:part Adjective-partitive derivation. Suffix creates partitive numerals.

isa DENUM

[336]

"kardinal=doce - partitiv=doceavo" 'tolv/tolvtedel'

DER Verb derivation. Suffix triggers a derivation

isa SUFFIX $\,$ Subtypes: DER:av DER:nv DER:vv.

[290]

DER:av Adjective-verb derivation. Suffix triggers a derivation from an adjective to a verb.

isa DER

[292]

(adjective->verb derivation: darken = dark+en/DER:av)

DER:nv Noun-verb derivation. Suffix triggers a derivation from a noun to a verb.

isa DER

[291](noun->verb derivation: salar 'to salt' = sal +ar/DER:nv) **DER:vv** Verb-verb derivation. Suffix triggers a derivation from a verb to another verb.

isa DER

[293] (verb->verb derivation: adormecer 'lull to sleep' = dormir -+[a][ecer]/DER:vv)

 \mathbf{DEV} (long: DEVERB).

isa SUFFIX Subtypes: DEVA.

[314]

DEVA Verb-adjective derivation (long: DEVERBA). Suffix creates deverbal adjectives in a isa DEV broad sense.

[315] Subtypes: DEVA:act DEVA:pas.part.

DEVA:act Verb-adjective derivation (active) (long: DEVERB:act.pure). Suffix creates active adjective DEVA tives.

[316] Subtypes: DEVA:act.disp DEVA:act.poten DEVA:pas.

DEVA:act.disp Verb-adjective derivation (pure) (long: DEVERB:act.disp). Suffix creates active adjective DEVA:act tives with the meaning aspect "pure".

[317]

"que V" (conmovedor – "que conmueve" 'gribende/der griber')

DEVA:act.poten Verb-adjective derivation (disposition) (long: DEVERB:act.poten). Suffix creates active isa DEVA:act adjectives with the meaning aspect "disposition".

[318]

"que suele V, que tiende a V" (adulón - "que suele adular, que tiende a adular" 'smigre/som plejer eller har

tendens til at være krybende

DEVA:pas Verb-adjective derivation (potentiality) (long: DEVERB:pas). Suffix creates active adisa DEVA:act jectives with the meaning aspect "potentiality".

[319] Subtypes: DEVA:pas.deon DEVA:pas.poten.

(deverbal adjective: transportable = transport +able/DEVERB:pas.poten)

DEVA:pas.deon Verb-adjective derivation (passive potentiality) (long: DEVERB:pas.deon). Suffix creates isa DEVA:pas passive adjectives with the meaning aspect "potentiality".

[322]

"que puede {ser PP/Vse}" (transportable – "máquina que puede {ser transportada/transportarse}

^{&#}x27;transportabel/maskine som kan blive transporteret/transporteres

DEVA:pas.poten Verb-adjective derivation (passive participles) (long: DEVERB:pas.poten). Suffix creates isa DEVA:pas passive adjectives with the form of participles.

"que {ha sido/está/es} PP" (comprado - "hombre que {ha sido/está/es} comprado 'mand som er blevet/er/bliver

købt"

isa DEVA jectives.

DEVA:pas.part Verb-adjective derivation (passive) (long: DEVERB:pas.part). Suffix creates passive ad-

[320]

[321]

DEVN Verb-noun derivation (long: DEVERBN, deprecated PRED). Suffix creates deverbal nouns is a SUFFIX in a broad sense.

[294]Subtypes: DEVN:agent DEVN:core DEVN:exper DEVN:inst DEVN:loc DEVN:other DEVN:recip DEVN:result.

isa DEVN role. [295]

DEVN:agent Verb-noun derivation (agent). Suffix creates deverbal nouns absorbing the agent

(agent derivation: singer = sing +er/PRED:agent)

[297]

DEVN:core Verb-noun derivation (core). Suffix creates deverbal nouns expressing a nominalized is DEVN version of the situation denoted by the original verb.

(core derivation: exploitation = exploit@V +ation/PRED:core)

[296]

DEVN:exper Verb-noun derivation (experiencer). Suffix creates deverbal nouns absorbing the isa DEVN experiencer role.

(experiencer derivation: admirer = admire+r/PRED:exper

[301]

DEVN:inst Verb-noun derivation (instrument). Suffix creates deverbal nouns expressing the isa DEVN instrument related to the meaning of the original noun.

(instrument derivation: exprimidor 'saftpresser' = exprimir +dor/PRED:inst)

[300]

DEVN:loc Verb-noun derivation (location). Suffix creates deverbal nouns expressing the locaisa DEVN tion related to the meaning of the original noun.

(locative derivation: comedor 'spisestue' = comer +dor/PRED:loc)

DEVN:other Verb-noun derivation (other). If in doubt about the meaning conveyed by the suffix

isa DEVN

[302]

DEVN:recip isa DEVN [299]

Verb-noun derivation (recipient). Suffix creates deverbal nouns absorbing the recipient role

(recipient derivation: beneficiario 'den begunstigede' = beneficiar +ario/PRED:recip)

isa DEVN

DEVN:result Verb-noun derivation (patient). Suffix creates deverbal nouns absorbing the patient role.

(result derivation: hallazgo 'fund' = hallar +azgo/PRED:result)

DIMIN Diminution. Suffix conveys diminution.

isa SUFFIX

[288]

[298]

(diminutive: viejecito 'little old man' = viejo +ecito/DIM)

isa SUFFIX a broad sense.

NOPRED Noun-noun derivation. Suffix creates non-predicative nouns (from other nouns) in

[304]

Subtypes: NOPRED:agent NOPRED:capac NOPRED:cont NOPRED:loc NOPRED:other NO-PRED:result NOPRED:script NOPRED:set NOPRED:temp.

isa NOPRED

[305]

NOPRED: agent Noun-noun derivation (agent). Suffix creates non-predicative nouns expressing an agent role.

(agent derivation: miller = mill+er/NOPRED:agent)

isa NOPRED capacity.

[310]

NOPRED: capac Noun-noun derivation (capacity). Suffix creates non-predicative nouns expressing a

(capacity derivation: cestada 'kurvfuld' = cesta +ada/NOPRED:capac)

[307]

NOPRED:cont Noun-noun derivation (container). Suffix creates non-predicative nouns expressing isa NOPRED a container.

(container derivation: azucarero 'sugar bowl' = azucar+ero/NOPRED:cont)

isa NOPRED location. [311]

NOPRED: loc Noun-noun derivation (location). Suffix creates non-predicative nouns expressing a

(locative derivation: arenal 'sandet strækning' = arena +al/NOPRED:loc)

NOPRED:other Noun-noun derivation (other). If in doubt about the meaning conveyed by the suffix isa NOPRED [313]NOPRED:result Noun-noun derivation (result). Suffix creates non-predicative nouns expressing a isa NOPRED result. [306](result derivation: puñalada 'knivstik' = puñal +ada/NOPRED:result) **NOPRED:** script Noun-noun derivation (script). Suffix creates non-predicative nouns expressing a isa NOPRED script/notion related to the original noun. [312](script derivation: pontaje 'brobetaling' = puente +aje/NOPRED:script) NOPRED:set Noun-noun derivation (set). Suffix creates non-predicative nouns expressing a set. isa NOPRED [309](set derivation: perrada 'hundekobbel' = perro +ada/NOPRED:set) **NOPRED:** temp Noun-noun derivation (temporal). Suffix creates non-predicative nouns expressing a isa NOPRED temporal aspect. [308] (temporal derivation: temporada 'tidsrum/sæson' = tiempo +ada/NOPRED:temp)

PEJ Pejoration. Suffix conveys a pejorative sense.

isa SUFFIX

[289]

(pejorative: vinacho 'bad vine' = vino+acho/PEJ)

```
SUFFIX: semantic relations appearing with suffixes
   AUG: augmentation
   DENOM: noun-adjective derivation
      DENOM:disp: noun-adjective derivation (disposition)
      DENOM:eff: noun-adjective derivation (effect)
      DENOM:other: noun-adjective derivation (other)
      DENOM:poss: noun-adjective derivation (possession)
      DENOM:rel: noun-adjective derivation (relational)
         DENOM:rel.deono: noun-adjective derivation (naming)
             DENOM:rel.deono.pers:
                                      noun-adjective derivation (naming
persons)
             DENOM:rel.deono.place:
                                       noun-adjective derivation (naming
places)
         DENOM:rel.norm: noun-adjective derivation (normal)
      DENOM:resem: noun-adjective derivation (resemblance)
   DENUM: adjective-numeral derivation
      DENUM:mult: adjective-multiplicative derivation
      DENUM:ord: adjective-ordinal derivation
      DENUM:part: adjective-partitive derivation
   DER: verb derivation
      DER:av: adjective-verb derivation
      DER:nv: noun-verb derivation
      DER:vv: verb-verb derivation
   DEV:
      DEVA: verb-adjective derivation
         DEVA:act: verb-adjective derivation (active)
             DEVA:act.disp: verb-adjective derivation (pure)
             DEVA:act.poten: verb-adjective derivation (disposition)
            DEVA:pas: verb-adjective derivation (potentiality)
                DEVA:pas.deon: verb-adjective derivation (passive potential-
ity)
                DEVA:pas.poten: verb-adjective derivation (passive partici-
ples)
         DEVA:pas.part: verb-adjective derivation (passive)
   DEVN: verb-noun derivation
      DEVN:agent: verb-noun derivation (agent)
      DEVN:core: verb-noun derivation (core)
      DEVN:exper: verb-noun derivation (experiencer)
      DEVN:inst: verb-noun derivation (instrument)
      DEVN:loc: verb-noun derivation (location)
      DEVN:other: verb-noun derivation (other)
      DEVN:recip: verb-noun derivation (recipient)
      DEVN:result: verb-noun derivation (patient)
   DIMIN: diminution
   NOPRED: noun-noun derivation
      NOPRED:agent: noun-noun derivation (agent)
      NOPRED:capac: noun-noun derivation (capacity)
      NOPRED:cont: noun-noun derivation (container)
      NOPRED:loc: noun-noun derivation (location)
      NOPRED: other: noun-noun derivation (other)
      NOPRED:result: noun-noun derivation (result)
      NOPRED:script: noun-noun derivation (script)
      NOPRED:set: noun-noun derivation (set)
      NOPRED:temp: noun-noun derivation (temporal)
   PEJ: pejoration
   QUAL: adjective derivation
```

38

Chapter 5

Discourse relations: DISCOURSE

```
DISC: discourse level
""" PRIM: discourse specification
```

Figure 5.1: The relations matching DISCOURSE-DISCFUNC-DISCSEM.

DISC Discourse level (long: DISCOURSE). A relation at the discourse level. Ie, a relation is a DIM:LEVEL between segments in different sentences or clauses.

[17] Subtypes: "x" PRIM DISCFUNC DISCSEM.

"¤" PRIM Discourse specification. A primary syntactic relation that has been used as a disisa DISC RULE course relation for stilistic purposes.

[359]

5.1 Functional relations: DISCFUNC

DISCFUNC: functional discourse relation

ANSW: answer

CONSOL: consolidation

CONSOL:enabl: enablement

CONSOL:just: justification

CONSOL:motiv: motivation

DIREC: directive act

EXPR: expressive act

INTACT: interactional signals

INTACT:attn: attention

INTACT:inter: interruption

QUEST: question

Figure 5.2: The relations matching DISCFUNC.

DISCFUNC Functional discourse relation. The relation between governing and depending text is ADJ DISC segments is defined functionally: the depending text segment has illocutionary, structuring or enhancing function

Subtypes: ANSW CONSOL DIREC EXPR INTACT QUEST.

ANSW Answer. Governing text segment contains question or problem, dependent text isa DISCFUNC segment answer or solution

[242]

CONSOL Consolidation (deprecated SUPPORT?).

isa DISCFUNC Subtypes: CONSOL:enabl CONSOL:just CONSOL:motiv.

[248]

CONSOL: enable *Enablement*. S enables reader or recipient to carry out the action mentioned in N; is a CONSOL frequent in directive texts

[250]

CONSOL: just Justification (deprecated JUST). S justifies N wrt its content (reason for mentioning it isa CONSOL or sim.) thereby strengthening it argumentatively [249]

[da] Fordi, Eftersom

CONSOL:motiv Motivation. S motivates reader or recipient to carry out the action mentioned in N isa CONSOL

[251]

DIREC Directive act. Dependent text segment contains an order, command or request

isa DISCFUNC

[243] e.g. imperatives

EXPR Expressive act. Dependent text segment contains an expression of the speaker's isa DISCFUNC attitudes or emotions, e.g. congratulations, excuses or thanks

[244]

[en] I'm sorry!; My condolences!

INTACT Interactional signals.

isa DISCFUNC Subtypes: INTACT:attn INTACT:inter.

[245]

INTACT:attn Attention. S contains an attention signal

isa INTACT

[246]

[da] Ja; Nå; OK; [it] Sì; Beh; [en] Yeah, Oh, Really?

INTACT:inter *Interruption*. S contains an interruption signal

isa INTACT

[247]

[da] Jamen; [it] Ma; [en] But... But

QUEST Question. The dependent text segment contains a question with or withour an isa DISCFUNC answer

[241]

```
DISCSEM: semantic discourse relation
   CAUSE: cause relation (discourse)
      CAUSE:expl: explanation relation (discourse)
      CAUSE:goal: goal relation (discourse)
      CAUSE:reas: reason relation (discourse)
   CONC: concession
   COND: condition
   CONJ: conjunction
      CONJ:seq: sequence
   CONS: consequence/result/conclusion relation (discourse)
      CONS:dir: direct, physical consequence, result
      CONS:prg: pragmatic/personal conclusion, deduction
   CONTR: contrast
      CONTR:dir: direct contrast
      CONTR:prg: pragmatic contrast
   DESCR: description/evaluation
      DESCR:eval: positive/negative evaluation
      DESCR:qual: neutral description
   DISJ: disjunction
      DISJ:dir: direct disjunction
      DISJ:prg: pragmatic disjunction
   ELAB: elaboration
      ELAB:exem: exemplification
      ELAB:exp: expansion
      ELAB:part: part of relation
      ELAB:rest: restatement
   JOINT: no clear relation
   STRUCT: structural relation
      STRUCT:prep: preparation
      STRUCT:rep: repaired
   TIME: temporal relation
      TIME:cont: contemporaneity
      TIME:prec: temporal precedence
      TIME:prec§: temporal precedence
      TIME:succ: temporal succession
      TIME:succ§: temporal succession
```

Figure 5.3: The relations matching DISCSEM.

5.2 Semantic relations: DISCSEM

 $\begin{array}{ccc} \textbf{DISCSEM} & Semantic \ discourse \ relation. \end{array} \ \text{The relation between governing and depending text} \\ \text{isa ADJ DISC} & \text{segments is defined semantically} \\ \text{[205]} & \text{Subtypes: CAUSE CONC COND CONJ CONS CONTR DESCR DISJ ELAB JOINT STRUCT} \\ \end{array}$

TIME.

CAUSE Cause relation (discourse). S expresses cause in a broad sense is DISCSEM Subtypes: CAUSE:expl CAUSE:goal CAUSE:reas.

[208]

CAUSE:expl Explanation relation (discourse). S expresses explanation; a more general and elabisa CAUSE orating explanation than "reason" [209]

[da] Nemlig; [it] Infatti

CAUSE:goal Goal relation (discourse). S expresses goal, purpose, aim

isa CAUSE

[210]

[da] For (at)

CAUSE:reas Reason relation (discourse). S expresses a specific and concrete reason

isa CAUSE

[211]

[da] Fordi, Eftersom

CONC Concession. S admits or acknowledges a fact wrt N, which may however not have isa DISCSEM the expected consequence or effect

[227]

Related types: conc.

[da] Dog, Skønt

COND Condition.

isa DISCSEM

Related types: cond.

[228]

[da] På betingelse af, Hvis

CONJ Conjunction. Dependent text segment adds a new subject somehow related to governing text segment; may be difficult to distinguish from ELAB:exp

isa DISCSEM

Subtypes: CONJ:seq.

Related types: conj.

CONJ:seq Sequence. Dependent text segment is part of list or sequence linked to governing isa CONJ text segment as e.g. in recipes, sport results etc.

[230]

[229]

CONS Consequence/result/conclusion relation (discourse). S expresses consequence, result

is a DISCSEM $\,$ or conclusion wrt N

[212] Subtypes: CONS:dir CONS:prg.

CONS:dir *Direct, physical consequence, result.* Physical, objectivally observed consequence or

isa CONS result

[213]

[da] Derfor, Af den grund

CONS:prg Pragmatic/personal conclusion, deduction. Personal, subjective conclusion or de-

isa CONS duction

[214]

[da] Derfor, Af den grund

CONTR Contrast. isa DISCSEM Subtypes: CONTR:dir CONTR:prg. [234]CONTR:dir Direct contrast. The contrast lies between the governing and dependent text segment isa CONTR [235][da] Men, Derimod **CONTR:**prg *Pragmatic contrast.* The contrast lies between the dependent and an inferred text isa CONTR segment [236][da] Men **DESCR** Description/evaluation. S expresses description or evaluation of N isa DISCSEM Subtypes: DESCR:eval DESCR:qual. [215]**DESCR:eval** Positive/negative evaluation. S expresses a personal and/or subjective positive or is a DESCR $\,$ negative description of N[216]**DESCR:**qual Neutral description. S expresses an objective and/or neutral description of N isa DESCR [217][da] Sådan **DISJ** Disjunction. isa DISCSEM Subtypes: DISJ:dir DISJ:prg. [237][da] Eller **DISJ:**dir *Direct disjunction*. The disjunction lies between the governing and dependent text isa DISJ segment [238]**DISJ:prg** Pragmatic disjunction. The disjunction lies between the dependent and an inferred isa DISJ text segment [239]**ELAB** Elaboration. S adds more information or detail on N isa DISCSEM $\,$ Subtypes: ELAB:exem ELAB:exp ELAB:part ELAB:rest. [218]**ELAB:exem** Exemplification. S gives examples of elements or phenomena mentioned in N isa ELAB [219][en] For example **ELAB:exp** Expansion (deprecated ELAB:spec). S develops and expans knowledge of N; may be isa ELAB difficult to distinguish from CONJ

[it] Cioè

[220]

ELAB:part Part of relation. S is a concrete part of N isa ELAB [221] [da] Herunder, Heri **ELAB:rest** Restatement. S states N again in a different way isa ELAB [222][da] Dvs.; [it] Ossia, In altre parole, Cioè; [en] In other words, Or **JOINT** No clear relation. The dependent text segment adds a completely new content isa DISCSEM without any clear discourse relation to the governing segment [240]STRUCT Structural relation. is a DISCSEM $\,$ Subtypes: STRUCT:prep STRUCT:rep. [231]STRUCT:prep Preparation. Dependent text segment "prepares" for the following and governing isa STRUCT text, e.g. headings, titles [232]STRUCT:rep Repaired. Dependent text segment is interrupted and unfinished and "repaired" by isa STRUCT the following and governing text segments, which completes it [233] TIME Temporal relation (deprecated CIRCUM). There is a clear temporal relation between N isa DISCSEM and S [223]Subtypes: TIME:cont TIME:prec TIME:prec§ TIME:succ TIME:succ§. **TIME:cont** Contemporaneity. S is contemporary with N (now includes abolished TIME:dur) isa TIME [224][da] Samtidig, Mens, Så længe, Da **TIME:prec** Temporal precedence. S precedes N isa TIME [225][en] Earlier, Some days before **TIME:prec§** Temporal precedence. Prefix conveys precedence. isa TIME [266] (temporal precedence: prehistorical = historical -pre/TIME:prec) TIME:succ Temporal succession. S succeeds N isa TIME [226] [en] Later, Some time afterwards TIME:succ§ Temporal succession. Prefix conveys succession. isa TIME

(temporal succession: postmodernism = modernism -post/TIME:succ)

[267]

Chapter 6

Anaphor relations: ANAPHORA

ANA: anaphoric level anaphor:

Figure 6.1: The relations matching ANAPHORA-coref-assoc.

ANA Anaphoric level (long: ANAPHORA). An anaphoric relation. Ie, a relation between an

isa DIM:LEVEL anaphor (pronoun, definite description, etc.) and an antecedent which either is a coreferent, or which provides access to a coreferent via its qualia structure. The relation goes from antecedent to anaphor. Subtypes: anaphor.

anaphor .

isa ANA Subtypes: assoc coref. [186]

6.1 Coreference relations: coref

coref: coreference coref-id: lexical identity coreference coref-part: partial coreference coref-prg: pragmatic coreference coref-res: resumptive anaphor

coref-var: lexical variation coreference ref: syntactically determined coreference

Figure 6.2: The relations matching coref.

coref Coreference. Anaphor denotes same entity as antecedent is an anaphor Subtypes: coref-id coref-part coref-prg coref-res coref-var ref. [187]

coref-id Lexical identity coreference. A car -> the car // a yellow car -> the yellow car isa coref [189]

```
coref-part Partial coreference. Coreferential with a part of the antecedent isa coref coref-[1973] Pragmatic coreference. Takes up a statement and evaluates it with respect to speech act; I will be there tomorrow -> the threat / promise / warning / statement [191] coref-res Resumptive anaphor.

isa coref coref-[1973] Lexical variation coreference. A car -> the vehicle // a yellow car -> the car isa coref [1974] Syntactically determined coreference. Syntactically determined coreference (eg, relias coref ative pronouns, external topics)
```

antecedent->anaphor

6.2 Associative anaphor relations: assoc

```
assoc: associative anaphor
"assoc-" QUALIA: associative anaphor wrt. qualia
assoc-agentive: associative anaphor (agentive)
assoc-const: associative anaphor (constitutive)
assoc-formal: associative anaphor (formal)
assoc-telic: associative anaphor (telic)
```

Figure 6.3: The relations matching assoc.

```
assoc Associative anaphor. Anaphor denotes entity which is associated with antecedent
        isa anaphor
                     Subtypes: "assoc-" QUALIA assoc-agentive assoc-const assoc-formal assoc-telic.
               [194]
assoc-" QUALIA Associative anaphor wrt. qualia. Anaphor denotes entity which is associated with
     isa RULE assoc antecedent
               [195]
   assoc-agentive Associative anaphor (agentive) (deprecated assoc-agent?).
           isa assoc
      assoc-const
                     Associative anaphor (constitutive) (deprecated assoc-loc?).
           isa assoc
     assoc-formal
                     Associative anaphor (formal) (deprecated assoc-form?).
           isa assoc
       assoc-tellic
                     Associative anaphor (telic) (deprecated assoc-scope?).
           isa assoc
               [199]
```

Chapter 7

Semantic relations: SEMANTICS

SEM: semantic level

Figure 7.1: The relations matching SEMANTICS-QUALIA-SEMROLE.

 $\bf SEM$ $Semantic\ level\ (long: SEMANTICS).$ A relation at the semantic level. Ie, a relation is a DIM:LEVEL between functors, arguments, and modifiers.

[18] Subtypes: QUALIA SEMROLE.

7.1 Qualia relations: QUALIA

QUALIA: qualia roles

const: constitutive qualia formal: formal qualia agentive: agentive qualia location: location qualia

resem: resemblance wrt. qualia role

"* QUALIA: resemblance wrt. \$qualia relation

telic: telic qualia about: about qualia

Figure 7.2: The relations matching QUALIA.

QUALIA Qualia roles.

isa SEM Subtypes: const formal resem telic.

[32]

 ${f const}$ Constitutive qualia. Relates to material or part-whole qualia isa QUALIA

[39]

N->P.material/part

formal Formal qualia. Relates to hyperonym (super type) wrt. form, dimension, quality, isa QUALIA shape, size.

[36] Subtypes: agentive location.

agentive Agentive qualia. Relates to agentive qualia

isa formal [37]

N->P.agent

location Location qualia.

isa formal

resent Resemblance wrt. qualia role. Resemblance wrt. some qualia role isa QUALIA Subtypes: "* QUALIA.

[42]

N->P.resem

QUALIA Resemblance wrt. Squalia relation.

isa RULE resem

telle Telic qualia. Relates to purpose qualia

isa QUALIA Subtypes: about.

about About qualia. Relates to hyponym (subtype)

isa telic

[41]

7.2 Thematic role relations: SEMROLE

SEMROLE . All the relations of the semantic roles run under the text line. The syntactic isa SEM relation that runs over the text line is determinated by the word class of the lemma [46] in question.

> Subtypes: {about} {agent} {arg} {class} {const} {elab} {eval} {experient} {form} {func} {iden} {location} {origin} {patient} {poss} {pos} {quant} {recipient} {resem} {time}.

 $\{about\}$. isa SEMROLE

[57]



{agent} An object or a person that performs an action. Often generated by subject relation isa SEMROLE [64]

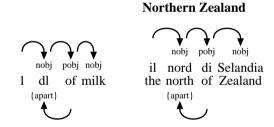


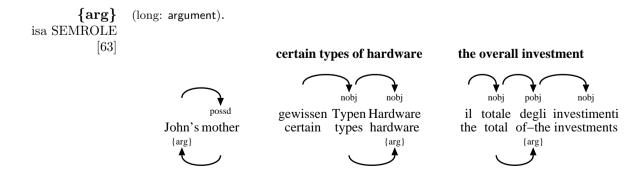
```
SEMROLE:
    {about}:
    {agent}: An object or a person that performs an action
    {apart}:
    \{arg\}:
    {class}:
    \{const\}:
    {elab}:
    {eval}:
    {experient}: The receiver of an emotion or a physical impact
    {func}:
    {iden}:
    {location}: The location where something is situated or happens
    {origin}:
    {patient}: An object or a person that is the subject of the action or the
one who is located somewhere
    \{poss\}:
    \{pos\}:
    {quant}:
    {recipient}: The receiver of something
    \{resem\}:
    \{time\}:
```

Figure 7.3: The relations matching SEMROLE.

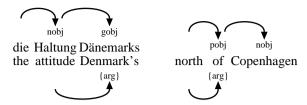
{apart} (long: arbitrary part). Please note that the semantic relation goes from the satellite to isa SEMROLE the nucleus in opposition to the main part of the other semantic roles.

[58]



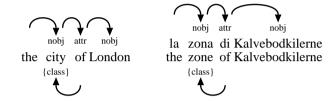


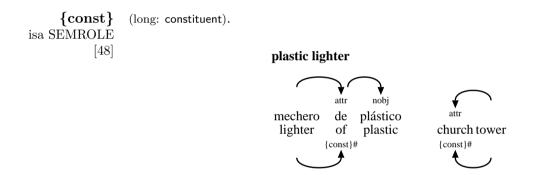
Denmark's attitude



{class} . Please note that the semantic relation goes from the satellite to the nucleus in isa SEMROLE opposition to the main part of the other semantic roles.

[59]



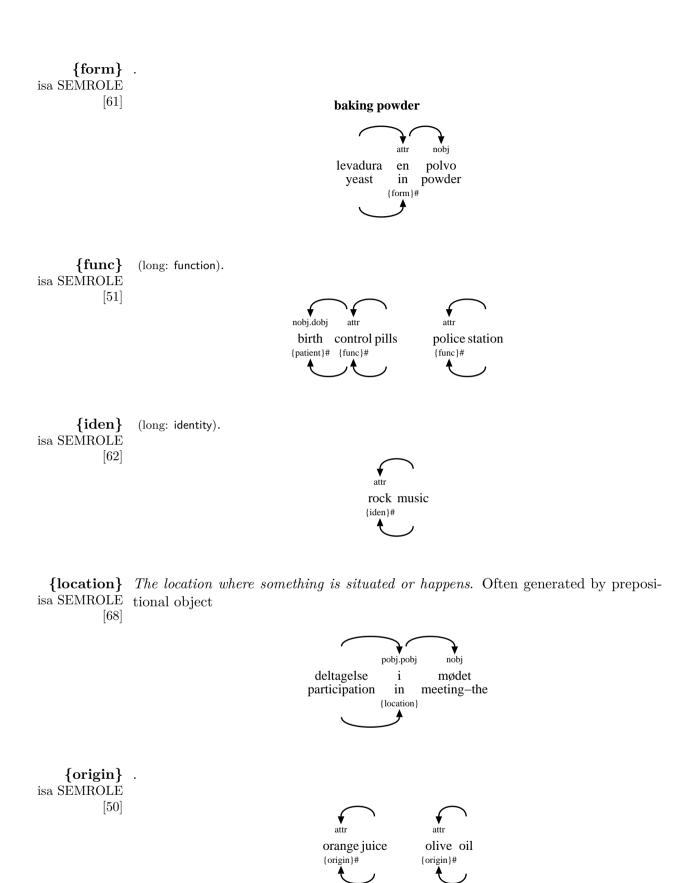




{experient} The receiver of an emotion or a physical impact. Often generated by direct object is a SEMROLE

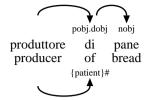
[66] film critics





{patient} An object or a person that is the subject of the action or the one who is located is SEMROLE somewhere. Often generated by direct object [65]

bread producer

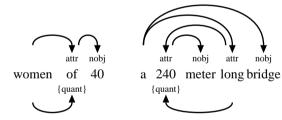


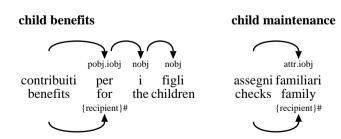
 $\begin{cases} \mathbf{poss} \\ \text{isa SEMROLE} \\ [52] \end{cases}$





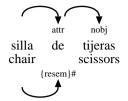
[67]





 $\begin{array}{ll} \{resem\} & (long: \ resemblance). \\ is a \ SEMROLE & \\ [56] \end{array}$

folding chair



 $\begin{array}{c} \textbf{\{time\}} & . \\ \text{isa SEMROLE} \\ & [54] \end{array}$



Chapter 8

Word alignment relations: ALIGN

ALIGN: alignment level

Figure 8.1: The relations matching ALIGN.

ALIGN Alignment level (long: ALIGNMENT). A relation at the word alignment level. Ie, an isa DIM:LEVEL alignment relation that expresses a translational equivalence between two sets of words (and their associated phrases), either in terms of form or meaning.

Chapter 9

isa RULE

Rule schemata for complex relations: RULE

```
RULE: relation rule
   "(" ANY ")": disambiguation
   "*" DISC: down-head in attribution
   "<" PRIM ... ":" INTEGER ">": gapping dependent
   "@" adverb: valency-bound adverbial
   "[" PRIM "]": pattern for secondary syntactic dependency relation formed
from primary syntactic dependency relation
   "assoc-" QUALIA: associative anaphor wrt. qualia
   "{" SEM "}": pattern for secondary semantic dependency realtion formed
from primary semantic dependency relation
   "* QUALIA: resemblance wrt. $qualia relation
   "¤" PRIM: discourse specification
   "$" PRIM: morphology specification
   ANY "&" ANY: both-and relation
   ANY "| " ANY: either-or relation
   DISC "*": down-dependent in attribution
   PRIM "#": pattern for idiomatic primary dependency
   PRIM "/" CONNECTOR: explicit connector
   PRIM "/(" CONNECTOR ")": implicit connector
   PRIM "/ATTR" INTEGER: attribution
   PRIM "{" THEM "}": pattern for primary dependency relation with
thematic role
```

Figure 9.1: The relations matching RULE.

```
RULE Relation rule. Rule for specifying complex relations.

isa ANY Subtypes: "(" ANY ")" "*" DISC "<" PRIM ... ":" INTEGER ">" "@" adverb "[" PRIM "]" "assoc-"

[8] QUALIA "{" SEM "}" "" QUALIA "¤" PRIM "$" PRIM ANY "&" ANY ANY "|" ANY DISC "*"

PRIM "#" PRIM "/" CONNECTOR PRIM "/(" CONNECTOR ")" PRIM "/ATTR" INTEGER

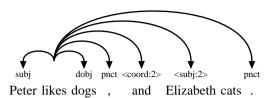
PRIM "{" THEM "}".

"(" ANY ")" Disambiguation.
```

"*" **DISS** Down-head in attribution. The head in the relation is one step further down in the isa RULE attribution chain [369]

Gapping dependent. First conjunct->gapping dependent <" PRIM ... ":"

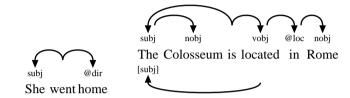
INTEGER ">" isa GAP RULE [357]



[371]

"@" adverb Valency-bound adverbial. A complement relation which can be interpreted as an isa COMP RULE obligatory, valency-bound adverbial relation.

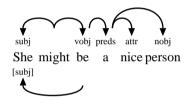
Related types: cont dir dur ext hab loc prec succ time.



isa RULE SEC [355]

"[" PRIM "]" Pattern for secondary syntactic dependency relation formed from primary syntactic dependency relation. Governor->secondary syntactic dependent; \$PRIM must be non-secondary

Related types: "{"\$PRIM"}".



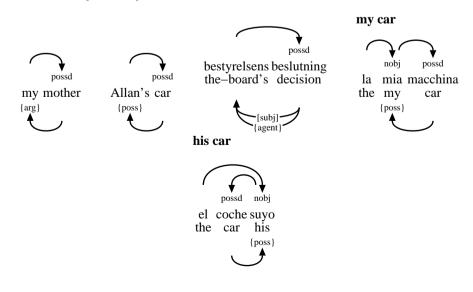
isa RULE assoc antecedent [195]

assoc-" QUALIA Associative anaphor wrt. qualia. Anaphor denotes entity which is associated with

"{" SEM`"}" isa RULE SEC [356]

Pattern for secondary semantic dependency realtion formed from primary semantic dependency relation. Governor->secondary semantic dependent; \$PRIM must be non-secondary

Related types: "["\$PRIM"]".



QUALIA Resemblance wrt. \$qualia relation.

isa RULE resem

"" PRIM Discourse specification. A primary syntactic relation that has been used as a disisa DISC RULE course relation for stilistic purposes.

[359]

"\$" PRIM Morphology specification.

isa MORPH RULE

ANY "&" A 1869 Both-and relation. Both relations hold

isa RULE

ANY "| ANY | Either-or relation. One of the relations holds

isa RULE

[353]

DISC[362] Down-dependent in attribution. The dependent in the relation is one step further isa RULE down in the attribution chain

[370]PRIM "#" isa IDIOM RULE

Pattern for idiomatic primary dependency. Head->dependent within idiom

side effect



PRIM "/" Explicit connector. The discourse relation has explicit connector \$CONNECTOR

CONNECTOR

PRIMRULE Implicit connector. The discourse relation has implicit connector \$CONNECTOR

ONNECTOR[367]

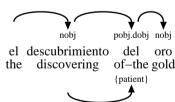
PRIM "/iATRURE Attribution. Specifies the person to whom the utterance is attributed (ATTR or **INTEGER** ATTR1, ATTR2, ... when there is more than one person)

isa RULE

PRIM "{" THE M Pattern for primary dependency relation with thematic role. \$PRIM must be nonthematic; the thematic roles can be agent, patient, recipient, experient, location.

isa RULE [354]

> nobj.subj shark attack {agent#}



Chapter 10

Relations misplaced outside the ANY hierarchy

MISPLACED: misplaced relation

Figure 10.1: The relations matching -ANY.

MISPLACED Misplaced relation. A relation is misplaced if it fails to have ANY as a transitive [9] super type. This should never happen, and the problem must be corrected if a misplaced relation shows up here.

Appendix A

Overview tables

The tables in this section lists all the relations in the Copenhagen Dependency Treebanks, repeated from the preceding sections.

ANY: directed relation
DIM: dimension

DIM:LEVEL: dimension: linguistic level DIM:TYPE: dimension: relation type +: segment concatenation

idiomatic relation

PRIM: primary dependency relation

ADJ: adjunct relation COMP: complement relation SEC: secondary dependency relation

The relations matching ANY-SYNTAX-MORPHOLOGY-DISCOURSE-ANAPHORA-SEMANTICS-ALIGNMENT-RULE.

SYN: syntax level

The relations matching SYNTAX-SYNCOMP-SYNADJ.

```
SYNCOMP: syntactic complement
    @space: valency-bound location/direction adverbial
    @time: valency-bound time adverbial
   aobj: adjectival object
   avobj: adverbial object
   dobj: direct object
    fobj: filler object
    gobj: genitive object
   iobj: indirect object
   nobj: nominal object
   numa: additive numeral complement
   numm: multiplicative numeral complement
   part: verbal particle
    pobj: prepositional object
   possd: possessed complement
   possr: possessor complement
   pred: predicative
       predo: object predicative
       preds: subject predicative
   qobj: quotational object
   robj: reflexive object
   subj: subject
       expl: expletive subject
   vobj: verbal object
```

The relations matching SYNCOMP.

```
ADVERB: adverbial
   agent: agent adverbial
   ben: benefactive adverbial
   cause: causation adverbial
       goal: goal adverbial
       reas: reason adverbial
   comp: comparison adverbial
   conc: concession adverbial
   concom:
   cond: condition adverbial
   cons: consequence adverbial
   degr: degree adverbial
   exem: example adverbial
   man: manner adverbial
       accom: companionship adverbial
       inst: instrument adverbial
   neg: negation adverbial
   other: other adverbial
   prg: pragmatic adverbial
       att: attitude adverbial
       discmark: sentence-initial discourse marker
       epi: epistemic adverbial
       eval: evaluation adverbial
       focal: focalizer adverbial
       pcond: pragmatic condition adverbial
   source: source attribution adverbial
   space: space adverbial
       dir: direction adverbial
       loc: location adverbial
   struct: text-structuring or connective adverbial
       add: additive adverbial
       bg: background adverbial
       contr: contrast adverbial
       elab: elaboration advebial
   time: time adverbial
       cont: contemporaneity adverbial
       dur: duration adverbial
       ext: extent/frequency adverbial
       hab: habituality adverb
       prec: precedence adverbial
       succ: succession adverbial
```

The relations matching ADVERB.

```
SYNADJ: syntactic adjunct
   GAP: gapping dependent
       "<" PRIM ... ":" INTEGER ">": gapping dependent
   app: apposition
       appa: parenthetic apposition (comma)
          xpl: explication
       appr: restrictive apposition (no comma)
   attr: attributive
   attrg: genitive attributive
   conj: conjunct relation
   coord: coordinator relation
   correl: correlative coordinator relation
   fpred: free predicative
       fpredo: free direct-object predicative
       fpreds: free subject predicative
   mod: modifier/adverbial
       modp: parenthetic modifier
   name: part of name
       namef: first name
       namel: last name
       title: person title
   pnct: punctuation
   rel: relative clause
       relelab: elaborating relative clause
       relpa: parenthetic relative clause
       relr: restrictive relative clause
   voc: vocative
   xtop: external topic with resuming pronoun
```

The relations matching SYNADJ-ADVERB.

MORPH: morphology level "\$" PRIM: morphology specification

The relations matching MORPHOLOGY-MORPHCOMP-MORPHDERIV.

MORPHCOMP: compositional semantic relations ABOUT: noun-noun compound (about) AGENT: noun-noun compound (agentive) CONST: noun-noun compound (constitutive) EVAL: noun-noun compound (evaluative) FUNC: noun-noun compound (function) ORIGIN: noun-noun compound (origin) OTHER: noun-noun compound (other) POS: noun-noun compound (position) POSS: noun-noun compound (possession) RESEM: noun-noun compound (resemblance) TIME:MC: noun-noun compound (time)

The relations matching MORPHCOMP.

MORPHDERIV: derivational semantic relations

The relations matching MORPHDERIV-PREFIX-SUFFIX.

PREFIX: semantic relations appearing with prefixes

ASPEC: aspectual dimension ASPEC:cause: causation ASPEC:iter: iteration ASPEC:reflex: reflexivity ASPEC:resul: result ASPEC:rev: reversion ASPEC:term: termination

GRAD: graduation
GRAD:qual: quality
GRAD:size: size
LOC: location

LOC:dir: direction LOC:pos: position LOC:proce: origin MOD: modification

> MOD:cuant: quantification MOD:man: manner MOD:qual: qualification

NEG: negation

NEG:oppo: opposition NEG:priv: privation

PRE:other: other prefix relation

TIME§: time

TRANS: transitivity

The relations matching PREFIX.

```
SUFFIX: semantic relations appearing with suffixes
   AUG: augmentation
   DENOM: noun-adjective derivation
      DENOM:disp: noun-adjective derivation (disposition)
      DENOM:eff: noun-adjective derivation (effect)
      DENOM:other: noun-adjective derivation (other)
      DENOM:poss: noun-adjective derivation (possession)
      DENOM:rel: noun-adjective derivation (relational)
         DENOM:rel.deono: noun-adjective derivation (naming)
             DENOM:rel.deono.pers:
                                      noun-adjective derivation (naming
persons)
             DENOM:rel.deono.place:
                                       noun-adjective derivation (naming
places)
         DENOM:rel.norm: noun-adjective derivation (normal)
      DENOM:resem: noun-adjective derivation (resemblance)
   DENUM: adjective-numeral derivation
      DENUM:mult: adjective-multiplicative derivation
      DENUM:ord: adjective-ordinal derivation
      DENUM:part: adjective-partitive derivation
   DER: verb derivation
      DER:av: adjective-verb derivation
      DER:nv: noun-verb derivation
      DER:vv: verb-verb derivation
   DEV:
      DEVA: verb-adjective derivation
         DEVA:act: verb-adjective derivation (active)
             DEVA:act.disp: verb-adjective derivation (pure)
             DEVA:act.poten: verb-adjective derivation (disposition)
            DEVA:pas: verb-adjective derivation (potentiality)
                DEVA:pas.deon: verb-adjective derivation (passive potential-
ity)
                DEVA:pas.poten: verb-adjective derivation (passive partici-
ples)
         DEVA:pas.part: verb-adjective derivation (passive)
   DEVN: verb-noun derivation
      DEVN:agent: verb-noun derivation (agent)
      DEVN:core: verb-noun derivation (core)
      DEVN:exper: verb-noun derivation (experiencer)
      DEVN:inst: verb-noun derivation (instrument)
      DEVN:loc: verb-noun derivation (location)
      DEVN:other: verb-noun derivation (other)
      DEVN:recip: verb-noun derivation (recipient)
      DEVN:result: verb-noun derivation (patient)
   DIMIN: diminution
   NOPRED: noun-noun derivation
      NOPRED:agent: noun-noun derivation (agent)
      NOPRED:capac: noun-noun derivation (capacity)
      NOPRED:cont: noun-noun derivation (container)
      NOPRED:loc: noun-noun derivation (location)
      NOPRED: other: noun-noun derivation (other)
      NOPRED:result: noun-noun derivation (result)
      NOPRED:script: noun-noun derivation (script)
      NOPRED:set: noun-noun derivation (set)
      NOPRED:temp: noun-noun derivation (temporal)
   PEJ: pejoration
   QUAL: adjective derivation
```

DISC: discourse level

" ${\tt "}{\tt "}$ PRIM: discourse specification

The relations matching DISCOURSE-DISCFUNC-DISCSEM.

DISCFUNC: functional discourse relation

ANSW: answer

CONSOL: consolidation

CONSOL:enabl: enablement CONSOL:just: justification CONSOL:motiv: motivation

DIREC: directive act EXPR: expressive act

INTACT: interactional signals INTACT:attn: attention INTACT:inter: interruption

QUEST: question

The relations matching DISCFUNC.

DISCSEM: semantic discourse relation CAUSE: cause relation (discourse) CAUSE:expl: explanation relation (discourse) CAUSE:goal: goal relation (discourse) CAUSE:reas: reason relation (discourse) CONC: concession COND: condition CONJ: conjunction CONJ:seq: sequence CONS: consequence/result/conclusion relation (discourse) CONS:dir: direct, physical consequence, result CONS:prg: pragmatic/personal conclusion, deduction CONTR: contrast CONTR:dir: direct contrast CONTR:prg: pragmatic contrast DESCR: description/evaluation DESCR:eval: positive/negative evaluation DESCR:qual: neutral description DISJ: disjunction DISJ:dir: direct disjunction DISJ:prg: pragmatic disjunction ELAB: elaboration ELAB:exem: exemplification ELAB:exp: expansion ELAB:part: part of relation ELAB:rest: restatement JOINT: no clear relation STRUCT: structural relation STRUCT:prep: preparation STRUCT:rep: repaired TIME: temporal relation TIME:cont: contemporaneity TIME:prec: temporal precedence TIME:prec§: temporal precedence TIME:succ: temporal succession TIME:succ§: temporal succession

The relations matching DISCSEM.

ANA: anaphoric level anaphor:

The relations matching ANAPHORA-coref-assoc.

coref: coreference

coref-id: lexical identity coreference coref-part: partial coreference coref-prg: pragmatic coreference coref-res: resumptive anaphor coref-var: lexical variation coreference

coref-var: lexical variation coreference ref: syntactically determined coreference

The relations matching coref.

assoc: associative anaphor

"assoc-" QUALIA: associative anaphor wrt. qualia assoc-agentive: associative anaphor (agentive) assoc-const: associative anaphor (constitutive) assoc-formal: associative anaphor (formal) assoc-telic: associative anaphor (telic)

The relations matching assoc.

SEM: semantic level

The relations matching SEMANTICS-QUALIA-SEMROLE.

QUALIA: qualia roles

const: constitutive qualia formal: formal qualia agentive: agentive qualia location: location qualia

resem: resemblance wrt. qualia role

"" QUALIA: resemblance wrt. \$qualia relation

telic: telic qualia about: about qualia

The relations matching QUALIA.

```
SEMROLE:
    {about}:
    {agent}: An object or a person that performs an action
    {apart}:
    \{arg\}:
    \{class\}:
    \{const\}:
    \{elab\}:
    \{eval\}:
    {experient}: The receiver of an emotion or a physical impact
    {form}:
    {func}:
    {iden}:
    {location}: The location where something is situated or happens
    {origin}:
    {patient}: An object or a person that is the subject of the action or the
one who is located somewhere
    \{poss\}:
    \{pos\}:
    {quant}:
    {recipient}: The receiver of something
    \{resem\}:
    \{time\}:
```

The relations matching SEMROLE.

ALIGN: alignment level

The relations matching ALIGN.

```
RULE: relation rule
   "("ANY")": disambiguation
   "*" DISC: down-head in attribution
   "<" PRIM ... ":" INTEGER ">": gapping dependent
   "@" adverb: valency-bound adverbial
   "[" PRIM "]": pattern for secondary syntactic dependency relation formed
from primary syntactic dependency relation
   "assoc-" QUALIA: associative anaphor wrt. qualia
   "{" SEM "}": pattern for secondary semantic dependency realtion formed
from primary semantic dependency relation
   "* QUALIA: resemblance wrt. $qualia relation
   "¤" PRIM: discourse specification
   "$" PRIM: morphology specification
   ANY "&" ANY: both-and relation
   ANY "|" ANY: either-or relation DISC "*": down-dependent in attribution
   PRIM "#": pattern for idiomatic primary dependency
   PRIM "/" CONNECTOR: explicit connector
   PRIM "/(" CONNECTOR ")": implicit connector
   PRIM "/ATTR" INTEGER: attribution
   PRIM "{" THEM "}": pattern for primary dependency relation with
thematic role
```

The relations matching RULE.

MISPLACED: misplaced relation

The relations matching -ANY.

Appendix B

Index

[\$PRIM] hyperpage,	DEVERB, 34	identity, 51
11, 56	DEVERB:act.disp, 34	
{\$PRIM} hyperpage,	DEVERB:act.poten,	JUST, 40
9, 56	34	MODDIIOI OCV 97
	DEVERB:act.pure, 34	MORPHOLOGY, 27
ADJUNCT, 4	DEVERB:pas, 34	other, 11
ALIGNMENT, 54	DEVERB:pas.deon, 34	001101, 11
ANAPHORA, 45	DEVERB:pas.part, 35	position, 52
arbitrary part, 49	DEVERB:pas.poten,	poss, 9
argument, 49	35	possession, 52
assoc-agent?, 46	DEVERBA, 34	PRED, 35
assoc-form?, 46	DEVERBN, 35	prgcond, 16
assoc-loc?, 46	DIMENSION, 3	PRIMARY, 4
assoc-scope?, 46	DISCOURSE, 39	
attrd attrr, 22		quantity, 52
,	ELAB:spec, 43	relation, 2
CIRCUM, 44	elaboration, 50	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
comp, 15	evaluation, 50	resemblance, 52
compare, 13	ex, 14	SECONDARY, 4
COMPLEMENT, 4	freq, 19	SEMANTICS, 47
CONCATENATION,	function, 51	super, 2
3	runction, or	SUPPORT?, 40
constituent, 50	GAPPING, 19	SYNTAX, 5